



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)  
átdolgozott 28.11.2014 (H) Változat 6.3  
**Ballistol-Spray**

## 1.SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

kereskedelmi név Ballistol-Spray

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása ajánlott használati cél(ok)

Tisztít, ápol, véd, ken, bekúszik a repedésekbe, lazít és old. Rozsdavédő, kúszóolaj, kontaktspray, védi a záratokat befagyás ellen.

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

#### gyártó

F.W.Klever  
Hauptstraße 20, D-84168 Aham  
telefon +49 (0) 8744 96 99 10, telefax + 49 (0) 8744 96 99 96  
E-Mail [info@ballistol.de](mailto:info@ballistol.de)  
Internet [www.ballistol.de](http://www.ballistol.de)

#### Felvilágosítást adó terület

Qualitätssicherung  
telefon +49 (0) 8744 96 99 30  
E-mail (szakavatott személy):  
[info@ballistol.de](mailto:info@ballistol.de)

### 1.4. Sürgősségi telefonszám

#### felvilágítás szükség esetén

Dr.Zettler (Werktags von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr)  
telefon +49 (0) 8744 96 99 30  
Ezen a számon csak munkaidőben lehet érdeklődni.

## 2.SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

#### Besorolás - 67/548/EGK vagy 1999/45/EK

F+; R12

#### R-mondatok

12 Fokozottan tűzveszélyes.

#### Besorolás - 1272/2008/EK [CLP/GHS]

Veszélyosztályok és veszélykategóriák Veszélymondatok Besorolási eljárás

Flam. Aerosol 1

H222

#### Veszélymondatok fizikai veszélyekhez

H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.

### 2.2. Címkézési elemek

**Megjelölés - 1272/2008/EK [CLP/GHS]**



GHS02

**Szignál szó**  
Veszély

**Veszélymondatok fizikai veszélyekhez**  
H222 Rendkívül tuzveszélyes aeroszol.

**Biztonsági mondatok**

**Prevenció**

P210 Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.  
P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.  
P251 Nyomás alatti edény: ne lyukassa ki vagy égesse el, még használat után sem.

**Reakció**

P370 + P378 Tűz esetén: Az oltáshoz víz használandó.

**Raktározás**

P410 + P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50°C/122°F hőmérsékletet meghaladó hő.

**Hulladékgazdálkodás**

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: újrahasznosítás

**2.3. Egyéb veszélyek**

Nem állnak rendelkezésre információk.

**!3.SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

**3.1. Anyagok**

Nem alkalmazható

**3.2. Keverékek  
veszélyes alkotórészek**

CAS-szám	EK-szám	megjelölés	[súlys- %]	Besorolás - 67/548/EGK
74-98-6	200-827-9	Propan	ca. 4,5	F+ R12
106-97-8	203-448-7	butane	ca. 10,2	F+ R12
107-83-5	203-523-4	hexane (containing < 5 % n-hexane (203-777-6))		F R11; Xn R65; Xi R38; R67; N R51-53

  

CAS-szám	EK-szám	megjelölés	[súlys- %]	Besorolás - 1272/2008/EK [CLP/GHS]
74-98-6	200-827-9	Propan	ca. 4,5	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
106-97-8	203-448-7	butane	ca. 10,2	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
107-83-5	203-523-4	hexane (containing < 5 % n-hexane (203-777-6))		Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411



---

#### 4.SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

##### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

###### **belélegzés után**

Gondoskodni kell friss levegőről.  
Panaszoknál orvosi kezeléstről gondoskodni.

###### **bőrirritkezés után**

Különleges intézkedésekre nincs szükség.

###### **szemérintkezés után**

Ha a szembe jut, bő vízzel alaposan ki kell mosni. Tartós panaszoknál orvoshoz kell fordulni.

###### **lenyelés után**

Különleges intézkedésekre nincs szükség.

##### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nem állnak rendelkezésre információk.

##### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

###### **Felvilágosítások az orvos számára / kezelési útmutatások**

Szimptomatikusan kezelni.

---

#### 5.SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

##### 5.1. Oltóanyag

###### **Alkalmas oltószer**

hab  
ABC-por  
széndioxid  
permetező vízszugár

###### **Alkalmatlan oltószer**

erős vízszugár

##### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűznél felszabadulhat:

Nitrogénoxidok (NOx)  
széndioxid (CO2)

##### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

###### **Különleges felszerelések tűzoltásnál**

Független légzőkészüléket (izoláló készülék) használni.

###### **egyéb tájékoztatások**

A veszélyeztetett tartályokat vízporlasztó sugárzással kell hűteni.  
A felmelegítés nyomásnövekedéshez és repedésveszélyhez vezet.  
Az égési maradványokat és a beszennyezett oltóvizet a helyi hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

---

#### 6.SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

##### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védoeszközök és vészhelyzeti eljárások

Gyújtóforrásokat távol tartani.  
Gőzök/por/aeroszol behatásánál légzőkészüléket használni.  
Különleges csúszásveszély kifutott/kiömlött termék által.



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)  
átdolgozott 28.11.2014 (H) Változat 6.3  
**Ballistol-Spray**

## 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nem szabad a csatornába/felszíni vízbe/talajvízbe engedni.

## 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A szennyezett tárgyakat és a padlót a környezetvédelmi előírások betartásával alaposan meg kell tisztítani. A maradékokat folyadékot megkötő anyaggal (pl. fűrészpor) kell felvenni.

## 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Nem állnak rendelkezésre információk.

# 7.SZAKASZ: Kezelés és tárolás

## 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

### Útmutatások a biztonságos kezeléshez

Jó helyszellőztetésről gondoskodni kell, adott esetben leszívás a munkahelyen. Lángok irányába vagy izzó tárgyakra nem szabad fújni.

### higiénikus intézkedések

A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni. Szünetek előtt és munkavégzés után, kezetmosni.

### Útmutatások tűz- és robbanásvédelemhez

Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás. Napfénytől és 50 °C feletti hőmérséklettől óvni.

## 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt követelmények a raktárhelységgel és a tartályokkal szemben.

Csak az eredeti edényzetben tárolható.

### további információk a raktározási feltételekhez

Ajánlott raktárhőmérséklet: helyszínhőmérséklet.

### adatok a raktározási stabilitáshoz

Szakszerű raktározásnál korlátlanul tárolható.

tárolási osztály 2B

## 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Nem állnak rendelkezésre információk.

# 8.SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

## 8.1. Ellenőrzési paraméterek

## 8.2. Az expozíció ellenőrzése

### légzésvédelem

WEL-határértékek túllépésekor légzésvédít használni.

propán-re általában érvényes:

A koncentráció túllépése esetén izolálókészüléket kell alkalmazni!

"AX" típusú sz.r.betűt kell használni. azonosító szín barna megfelelő EN 371.

### kézvédelem

A benedvesített kendővel sorozat kedvelt "Nagyon jó" borgyógyászatilag, ezért nincs kéz védelmére szükség.

### szemvédelem

szükség esetén: Szorosan záródó védőszemüveg megfelelő EN 166.



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)  
átdolgozott 28.11.2014 (H) Változat 6.3  
**Ballistol-Spray**

## 9.SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

<b>forma</b>	<b>szín</b>	<b>szag</b>
Aeroszol	Világossárga	jellemző

#### Fontos adatok az egészség és a környezet védelme valamint a biztonság szempontjából.

	érték	hőmérséklet	at	Módszer	Megjegyzés
<b>pH-érték szállítási állapotban</b>	ca. 8				Emulzió vízbe
<b>forráspont:</b>	-48 °C				(Propan)
<b>Lobbanáspont</b>	ca. -104 °C				(Propan)
<b>alsó robbanási határérték</b>	ca. 1,5 Vol-%				(Propan)
<b>felső robbanáshatár</b>	10,9 Vol-%				(Propan)
<b>Relatív sűrűség</b>	ca. 0,775 g/ml	20 °C	1013 hPa		
<b>vízbeli oldhatóság</b>		20 °C	1013 hPa		emulgálható

### 9.2. Egyéb információk

Nem állnak rendelkezésre információk.

## 10.SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 10.4. Kerülendő körülmények:

Fokozottan tűzveszélyes. A készülékben túlnyomás uralkodik.

Napfényt. l es 50 °C feletti hőmérséklet. l ovni. Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

#### kerülendő anyagok

Reakciók erős oxidálószerrel.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

szénmonoxid és széndioxid

#### További adatok

A termék szokványos tárolásnál stabil.



## 11.SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Heveny toxicitás/ingerlőhatás / érzékenyítés

	érték/értékelés	fajok	Módszer	Megjegyzés
<b>LD50 akut orális</b>	> 2000 mg/kg	patkány		nincs észrevehető toxikus hatása
<b>ingerlőhatás szem</b>	gyengén ingerlő			Gyakorlati tapasztalatok.
<b>bőr érzékenyítés</b>	nem szenzibilizáló			Gyakorlati tapasztalatok.

## 12.SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

	eliminálási fok	analitikai eljárás	Módszer	értékelés
<b>biológiai lebomlási képesség</b>	A termék biológiailag lebontható.			

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 12.4. A talajban való mobilitás

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 12.5. A PBT- és vPvB-értékelés eredményei

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 12.6. Egyéb káros hatások

Nem állnak rendelkezésre információk.

## 13.SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

hulladékkulcs	hulladék név
13 02 07*	biológiailag könnyen lebomló motor-, hajtómű- és kenőolajok

A csillaggal (\*) megjelölt hulladékok veszélyes hulladékoknak számítanak a veszélyes hulladékokról szóló 91/689/EGK irányelv értelmében.

#### ajánlás a csomagoláshoz

A szennyezett csomagolásokat optimálisan kell kiüríteni, és megfelelő tisztítás után az újra felhasználáshoz juttatni.

Göngyöleg: visszaadás a DSD-n (kettős rendszer Németország) keresztül.



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet  
szerint (REACH)  
átdolgozott 28.11.2014 (H) Változat 6.3  
**Ballistol-Spray**

## 14.SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### Szárazföldi szállítás ADR/RID

UN-szám 1950

RID: Veszélyességi jelző 23

beleértve 1.000 ml Limited Quantities LQ2 (max. 30 kg / csomag)

ADR/RID: Osztály 2, Kód: 5F

### Tengeri hajószállítás IMDG

ADR: UN-szám 1950, NYOMÓGÁZOS CSOMAGOLÁSOK, gyúlékony

UN 1950 Aerosols (max 1L) IMDG class 2, Code- see SP63, EmS: F-D, S-U ; Csomagolás: Instructions:

P003 - LP02; Csomagolás: Előírások: PP17-PP87-L2

### Légi szállítás ICAO/IATA-DGR

UN/D-szám: 1950, AEROSOLS, flammable

ICAO/IATA: Class 2.1

Csomagolás: Előírások: 203 (passanger and cargo)

### A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem állnak rendelkezésre információk.

### A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem állnak rendelkezésre információk.

## 15.SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogsabályok

#### Nemzeti előírások

vízveszélyeztetési osztály 1 self-classification

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Ehhez az anyaghoz nem szükséges anyagbiztonsági besorolás.

## 16.SZAKASZ: Egyéb információk

### ajánlott használat és korlátozások

Vegyszerekre vonatkozó, fennálló nemzeti és helyi törvényeket figyelembe kell venni.

### további információk

Az adatok a mai ismereteinkre támaszkodnak és a termékkel kapcsolatos előzetes biztonsági intézkedések leírására szolgál. Nem jelentik a leírt termék tulajdonságaira vonatkozó jótállást.

### A 3. fejezetben megadott R/H-mondatok szövege (A készítmény nem besorolása!)

R 11 Tűzveszélyes.

R 12 Fokozottan tűzveszélyes.

R 38 Bőrizgató hatású.

R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

R 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

R 67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és goz.

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H315 Bőrirritáló hatású.

H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.



*Es wirkt!*

Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet  
szerint (REACH)  
átdolgozott 28.11.2014 (H) Változat 6.3  
**Ballistol-Spray**

---

H411 Méregző a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.